



## **QORTI TA' L-APPELL**

**S.T.O. PRIM IMHALLEF  
VINCENT DE GAETANO**

**ONOR. IMHALLEF  
JOSEPH D. CAMILLERI**

**ONOR. IMHALLEF  
JOSEPH A. FILLETTI**

Seduta tat-30 ta' Mejju, 2003

Appell Civili Numru. 20/2000/1

**Paul Zahra**

**Vs**

**Kummissjoni ghal Kontroll ta' I-Izvilupp**

**Il-Qorti;**

### **I PRELIMINARI**

1. Fl-20 ta' Ottubru, 1997, Paul Zahra ("l-appellant") applika ghall-permess ta' I-Izvilupp shih mill-Awtorita` ta' I-

Ippjanar “*to sanction (demolition and reconstruction) of building* f’sit tal-Milord, il-Bidnija limiti ta’ San Pawl il-Bahar.

2. Il-Kummissjoni ghall-Kontroll ta’ l-Izvilupp (“il-Kummissjoni”) irrifjutat li tohrog il-permess mitlub u dana ghal seba’ ragunijiet elenkti fl-ittra tal-Kummissjoni datata 2 ta’ Settembru, 1998.

3. L-appellant talab lill-Kummissjoni biex tikkunsidra mill-gdid l-applikazzjoni tieghu, għaliex allega li r-rapport li gie sottomess mid-direttorat u r-rifjut eventwali tal-Kummissjoni “*contains information which is incorrect*”. Din it-talba giet rifjutata mill-Kummissjoni għaliex b’ittra tagħha ta’ l-24 ta’ Novembru, 1998, ikkonfermat ir-rifjut li tohrog il-permess mitlub ghall-istess seba’ ragunijiet li ssemmew precedentement.

4. Billi l-appellant hassu aggravat minn din id-decizjoni tal-Kummissjoni huwa appella minnha quddiem il-Bord ta’ l-Appell Dwar l-Ippjanar (“il-Bord”) permezz ta’ ittra datata 8 ta’ Dicembru, 1998. F’din l-ittra l-appellant regħha allega illi r-rapport sottomess mid-direttorat u r-rifjut tal-Kummissjoni “*contains information which is incorrect*”.

5. Il-Bord ta’ d-decizjoni tieghu fl-14 ta’ Jannar, 2000. Huwa cahad l-appell hu kkonferma r-rifjut tal-permess ghall-izvilupp mitlub, wara li, *inter alia*, ikkonsidra hekk: “Ra l-policies SET 11, SET 12, RCO2, RCO4 u l-paragrafu 7.6 tal-Pjan ta’ Struttura kif Policy PLP 20;

Innota li l-appellant naqas li jagħti r-ragunijiet ghall-appell tieghu ghalkemm huma kien ingħata l-opportunita` li jagħmel dan mill-Bord sat-30 ta’ Settembru, 1999. Inoltre jidher li l-appellant tilef l-interess f’dan l-appell peress li ma attendiex għal 3 seduti minn 4 u fis-seduta li attenda ma sar xejn ghax kien sprovvist mill-avukat;

Ikkonsdra ulterjorment:

Illi l-Bord għandu quddiemu applikazzjoni sanatorja. L-appellant waqqa’ bini u rega’ bnien fil-Bidnija. Huwa għamel dan kollu bla permess, tant hu hekk li issa qed

jittanta jirregolarizzah. Il-bini huwa residenzjali imma sitwat barra miz-zona permessa ghall-izvilupp u f'rural conservation area;

L-izvilupp propost imur kontra l-policy SET 11 u l-paragrafu 7.6 tal-Pjan ta' Struttura peress li zvilupp urban mhux permess barra miz-zona permessa ghall-izvilupp. Terga' l-footprint teccedi l-150 sq.m. permessibbli mill-Policy PLP 20 u jinsab f'rural conservation area;"

Din id-decizjoni sejra tigi riprodotta bhala appendici għal ma din is-sentenza billi l-istess decizjoni tal-Bord hemm fiha migjub is-seba' ragunijiet ghaliex il-Kummissjoni dehrilha li kellha tichad it-talba ghall-permess mitlub kif ukoll fiha tagħrif iehor importanti għall-kaz.

## **II L-APPELL**

6. L-appellant intavola appell minn din id-decizjoni tal-Bord quddiem dina l-Qorti fit-28 ta' Jannar, 2000. Għarr-ragunijiet li huwa semma fir-rikors ta' l-appell tieghu, l-appellant talab li d-decizjoni appellata tal-Bord tigi revokata u konsegwentement din il-Qorti ghogobha tilqa' l-appell odjern u takkorda t-talba tieghu għall-applikazzjoni sanatorja fuq imsemmija.

7. L-Awtorita` ta' l-Ippjanar ikkонтestar l-appell b'risposta ta' l-appell prezentata fl-4 ta' Frar, 2000. Għarr-ragunijiet fiha spjegati, l-Awtorita` ta' l-Ippjanar, fl-ewwel lok, issollevat eccezzjoni preliminari tan-nullità` ta' l-appell *stante* li dan l-appell ma sarx fuq punt ta' ligi deciz mill-Bord, u, fil-meritu, l-Awtorita` ta' l-Ippjanar sostniet li s-sentenza kienet gusta u timmerita li tigi konfermata. Għalhekk, talbet li l-appell jigi michud u d-decizjoni tal-Bord tigi konfermata minn din il-Qorti.

## **III KONSIDERAZZJONIET TA' DIN IL-QORTI**

8. Fl-ewwel lok, trid tigi investigata u deciza l-eccezzjoni preliminari ta' l-Awtorita` ta' l-Ippjanar, li tikkoncerna punt ta' procedura. Din l-eccezzjoni hija bazata fuq l-Artikolu 15(2) ta' l-Att dwar l-Ippjanar ta' l-İzvilupp cioè Kapitolo 356 tal-Ligijiet ta' Malta, li tħid li d-decizjonijiet tal-Bord huma finali. Appell minnhom ingħata biss dwar punti ta'

ligi decizi mill-Bord fid-decizjoni tieghu u dana lill-Qorti ta' I-Appell. Din id-disposizzjoni ma tinhieg li tigi kummentata f'din is-sentenza billi din il-Qorti kellha diversi okkazzjonijiet li tagħmel hekk precedentement dan I-ahhar.

9. Jekk wieħed jagħti harsa lejn is-silta mid-decizjoni appellata li giet riprodotta fil-paragrafu 5 ta' din is-sentenza, wieħed għandu malajr isib li I-Bord proprjament ma ddecieda l-ebda punt ta' dritt. Allura difficolment jista' wieħed jibbaza validament appell lil din il-Qorti mill-odjerna decizjoni tal-Bord, jekk wieħed izomm quddiem ghajnejh kemm hija verament limitata I-gurisdizzjoni statutorja ta' din il-Qorti fid-dawl ta' I-imsemmi Artikolu 15(2).

10. Kumment iehor huwa doveruz ghall-Qorti. Dan jikkonċerna l-fatt pjuttost inspjegabbi kif I-appellant, *nonostante* li kellu ampja opportunita` biex jikkontesta d-decizjoni tal-Kummissjoni kemm fi stadju ta' rikonsiderazzjoni, kif ukoll fi stadju ta' appell quddiem il-Bord, huwa naqas li jagħmel dan b'mod ragunat. Il-lanjanza tieghu fiz-zewg kazijiet kienet semplicement li rrappor tal-*Planning Officer* kien bazat fuq informazzjoni skorretta u għalhekk id-decizjoni li ttieħdet fuqha kienet ukoll bazata fuq informazzjoni skorretta. L-appellant ma jidħirx li qatt ipprova jindika liema informazzjoni migbura mill-Awtorita` ta' I-Ippjanar kienet skorretta. Fl-udjenza mizmuma mill-Bord fl-20 ta' Lulju, 1999, I-appellant, li kien assistit mill-perit u mill-avukat tieghu, impenja ruhu li sejjer jinnotika kopja tar-ragunijiet ta' I-appell lill-Bord u lill-kontro-parti. Il-Bord ipprefiggielu terminu sat-30 ta' Settembru, biex jagħmel dan, izda huwa naqas milli jagħmel hekk. Infatti fis-seduta sussegwenti ciee` dik ta' I-1 ta' Ottubru, 1999, il-Bord innota li minkejja li I-appellant ingħata l-opportunita` li jagħti ragunijiet ta' I-appell, dawn ma sarux. Il-Bord innota wkoll li kien zamm tlett seduti li fihom I-appellant ma deherx. Dakinhar I-appell thalla għad-decizjoni, li fil-fatt ingħatat fl-14 ta' Jannar, 2000.

11. L-aggravju ta' I-appellant huwa testwalment dan:

"Illi fl-ewwel lok l-esponenti jilmenta ghall-fatt illi giet applikata fil-konfront tieghu l-policy PLP20 fis-sens illi l-Bord ta' l-Appell dwar l-Ippjanar rabtet id-decizjoni tagħha mal-fatt li l-footprint tas-sid in kwistjoni kien jaccedi 150m<sup>2</sup>. F'dan ir-rigward l-esponenti jissottometti li l-policies ta' l-izvilupp għandhom jigu applikati u interpretati b'certu logika fis-sens illi f'dan il-kaz jirrizulta illi l-bini l-antik kien għajnej kċċu footprint in eccess ta; 150m<sup>2</sup> u cioe` kċċu footprint ta' 200m<sup>2</sup> u dan kif jirrizulta wkoll mill-officers report li gie kkwotat mill-istess Bord ta' l-Appell dwar l-Ippjanar.

Ir-razzett ilu mibni numru kbir ta' snin. Gralu l-hsara minhabba z-zmien tieghu. Mhuwiex konċetibbli li f'nifs wieħed il-policies jghidu li wieħed għandu dritt li f'kaz ta' razzett li jinsab f'post rurali jkun jista' jigi rrangat minhabba l-fatt li jkun gralu l-hsarat minhabba t-trapass ta' zmien u mill-banda l-ohra tħid illi ma tistax tagħmel hekk ghaliex ir-razzett l-antik huwa kbir wisq.

In oltre lanqas m'hu logiku li bniedem li huwa proprjetarju ta' sit li qed isofri hsara minhabba li waqghulu s-soqfa, jigi mpedut milli jsewwi l-bini tieghu biex ma tkomplix tigrilu l-hsara. L-esponenti, bhala sid, għandu kull dritt li jieħu hsieb il-proprjeta` tieghu nnfisu u jieħu l-passi li hemm bzonn sabiex ikun jista' jgwadi l-proprjeta` tieghu nnfisu għal skopijiet li għalih il-proprjeta` kienet intiza.

F'dan il-kaz l-esponenti kull m'ghamel kien illi għamel ix-xogħolijiet rimedjali li kien hemm bzonn sabiex ir-razzett l-antik jigi rrangat sabiex b'hekk jerga' jsir abitabbli kif kien qabel.

Għaldaqstant l-esponenti jissottometti bir-rispett illi f'dan il-kaz partikolari l-kundizzjoni dwar il-policy PLP 20 fir-rigward tal-footprint tas-sit, mhuwiex kriterju li għandu jigi wzat kontra l-esponenti.

Inoltre, l-esponenti bhala sid għandu kull dritt li jassigura li l-proprjeta` tieghu tigi rrangata u mizmuma fi stat li tkun tista' tintuza ghall-iskopijiet li għalih giet kostruwita. Il-bini kien pre-ezistenti u b'hekk l-esponenti fil-vesti ta' sid kċċu

dritt kwezit li juzufruwixxi minn u jgawdi l-proprjeta` tieghu. L-esponenti ma jistax jigi mcahhad minn dan id-dritt semplicement ghaliex ir-razzett, meta inbena diversi snin ilu u qabel ma nhasbu il-ligijiet ta' l-Ippjanar prezenti u precedenti, inserta li kellu footprint ta' 200m<sup>2</sup> minflok 150m<sup>2</sup>. Jekk l-Att ta' l-Ippjanar u l-policies relattivi jigi interpretati u applikati b'dan il-mod jfisser illi l-esponenti fil-vesti ta' sid jkun qed jigi mcahhad mill-uzu u dgawdija ta' hwejgu minghajr biss ma jigi kompensat. Inoltre, jekk l-imsemmija policies huwa tant rigidi, inflessibbli u stretti jfisser illi l-esponenti fil-vesti ta' sid qed jigi mcahhad minn rimedju billi l-ligi ma tikkontemplax li sid razzett ta' dan id-daqs jithalla jirranga u jsewwi hwejgu halli jkun jista juzah. Dan jekwivali ghal ksur tad-drittijiet fondamentali ta' l-esponenti, kemm dawk sanciti fil-Kostituzzjoni kif ukoll taht l-Konvenzjoni Ewropea.”

12. Fi ftit kliem l-appellant qieghed jargument li l-Bord kien skorrett meta applika ghal kaz odjern il-policy hekk imsejjha PLP 20. Din il-policy hija intestata hekk: *Development Control Guidance: Developments Outside Built-up Areas* u giet approvata mill-Awtorita` ta' l-Ippjanar fil-5 ta' Jannar, 1995. Din hija policy dettaljata hafna li, fost hwejjeg ohra, tiprovo di l-kundizzjonijiet li jkunu jridu jissussistu biex bini f'zona rurali jkun jista' jigi riabilitat u/jew estiz:

*“Notwithstanding the blanket prohibition against development outside areas designated for urban uses in the Structure Plan, certain changes of use and minor extensions to existing buildings in the countryside may be acceptable, provided planning and environmental criteria are met. This form of development will require very careful consideration to ensure that the basic Structure Plan strategy is not compromised. Such proposals will only be acceptable if the following criteria are met.”*

Fost il-kundizzjonijet li tindika l-istess policy insibu din:  
*“The building must be in a sound structural condition and be capable of conversion without substantial rebuilding. The rebuilding of large sections of walls will not be acceptable unless the remainder of the building is of*

*outstanding architectural importance. In each case the Planning Authority will require a structural survey of the building with a clear indication of any sections of the building which require demolition and rebuilding."*

Fost il-kundizzjonijiet li l-imsemmija policy PLP 20 tipprovdi biex estensjoni ta' bini f'zona rurali tkun tista' tigi appovata, insibu li:

*"Extensions to existing buildings must not create a total floor space which exceeds 150m<sup>2</sup> (groundfloor area of an existing building plus extension)."*

13. L-appellant qiegħed sostanzjalment jilmenta li d-decizjoni tal-Bord kienet skorretta ghaliex il-policy PLP20 ma kenixx applikabbli ghal kaz tieghu, jew jekk kienet applikabbli il-Bord imissu applikaha u interpretaha b'mod proattiv. Din il-kontestazzjoni hija sostanzjalment bazata fuq l-allegazzjoni ta' l-appellant li l-bini antik li kien hemm u li gie rrangat minnu biex jerga' jsir abitabbi, inzerta li kellu *footprint* ta' 200m<sup>2</sup>.

14. Apparti l-fatt li l-Bord iddecieda li jichad l-appell mhux biss a bazi tal-policy PLP 20 izda a bazi ta' policies ohra li jissemmew fl-istess decizjoni, il-kritika li għamel l-appellant hija imsejsa fuq allegazzjonijiet ta' fatt li bl-ebda mod ma jirrizultaw mill-process. L-appellant jghid fl-aggravju li kull ma għamel kien illi għamel xogħolijiet rimedjali li kien hemm bzonn sabiex ir-razzett l-antik jigi rrangat biex jekk jerga' jsir abitabbi kif kien qabel. Jghid ukoll li l-bini antik li kien hemm qabel diga` kellu *footprint* in excess ta' 150m<sup>2</sup> u cioe` kellu footprint ta' 200m<sup>2</sup> u dan kif jirrizulta mill-Officers Report li gie kkwotat mill-istess Bord. Dawn iz-zewg allegazzjonijiet mhux biss ma sarux la quddiem il-Kummissjoni tal-Kontroll ta' l-Izvilupp u lanqas quddiem il-Bord ta' l-Appell dwar l-Ippjanar (infatti jirrizulta mill-atti tal-PAB 894/98KA u PA 6055/97 li l-bini antik in kwistjoni kien gie demolit u kien rega' nbena kollu mill-għid) izda lanqas jirrizulta li l-bini meritu ta' din l-applikazzjoni kellu *footprint* ta' 200m<sup>2</sup> kif qiegħed issa jallega l-appellant. Infatt fl-Officers Report citat mill-istess appellant espressament jingħad li l-bini originali li kellu *footprint* ta' 200m<sup>2</sup> approssivatamente kien gie maqsum

f'zewg proprijetajiet separati. Infatti nsibu li fl-Officers Reports imsemmi jinghad hekk:

*"The Site The original farmhouse, situated at Tal-Milord I/o Bidnija, had a total floorspace of approx. 200sqm.*

*Apparently, this property has been divided into two separate ownerships. In fact, part of the building (which is the subject of this application) was also the subject of PA 1538/91 by the same applicant for modifications and extensions, which was refused by DCC on 07.08.95. The remaining part was the subject of PA 1140/91 by a third-party for the demolition and reconstruction, which was also refused by DCC on 07.08.95."*

Jekk imbagħad wieħed jara r-rapport imsejjah Development Permit Application Report li hu anness ma' l-ittra datata 14 ta' Lulju 1998 li nbatghet mill-Awtorita` ta' l-Ippjanar lill-appellant (ara red 5a), wieħed isib li lill-Awtorita` ta' l-Ippjanar kien irrizultalha li:

*"The whole original building covered an area of 180m<sup>2</sup> and only half of it belongs to the applicant, i.e. approximately 90m<sup>2</sup>. This half of the building has already been demolished and reconstructed with a footprint of 215m<sup>2</sup>. Enforcement Notice ECF 972/96 was issued in view of the illegal works carried out."*

15. Jidher evidentissimu minn dak li intqal sa issa li l-Bord kien pjenament korrett meta iddecieda li l-policy PLP 20 kienet applikabbli għal kaz odjern. Jidher car ukoll għal din il-Qorti li l-Bord applika din il-policy korrettement għal kaz in kwistjoni.

16. Konsegwentement jirrizulta li l-aggravju ta' l-appellant huwa sostanzjalment bazat fuq allegazzjonijiet ta' fatt li la saru quddiem l-Kummissjoni u lanqas quddiem il-Bord, u wisq anqas gew pruvati. Għalhekk l-appell ma sarx fuq punt ta' ligi deciz mill-Bord u allura jsegwi li l-appell odjern huwa inamissibbli. Għalhekk hemm lok li l-eccezzjoni preliminari ta' l-Awtorita` ta' l-Ippjanar tintlaqa'.

17. Għal dawn il-motivi, prevja li tilqa' l-imsemmija eccezzjoni preliminari ta' l-Awtorita` ta' l-Ippjanar, tichad l-

Kopja Informali ta' Sentenza

appell, u tikkonferma d-decizjoni appellata tal-Bord; I-ispejjez jibqghu kollha a karigu ta' l-appellant Paul Zahra.

Deputat Registratur  
mg

### **APPENDICI**

Kopja tad-decizjoni moghtija mill-Bord ta' l-Appell ta' l-Ippjanar, fl-14 ta' Jannar, 2000, qed tigi annessa biex tifforma parti integrali minn din is-sentenza.

-----TMIEM-----